



Email: info@sambiase.com

Amministratore **GIERRE**

Presenta

Dalla rubrica : **Riceviamo e Pubblichiamo**

LE CANZONI D'AMORE DI UN TEMPO

di Francesco Tropea

Fin dai tempi più remoti l'amore ha sempre ispirato sia gli uomini come pure le donne facendogli creare molte composizioni canore, e quando questo sbocciava o era già in corso sentivano appunto il desiderio di esprimere il loro sentimento che poteva appunto palesare amore intenso, di scherno, di dispetto, oppure addirittura di distacco definitivo e in questo caso le canzoni erano detti di "dìfhèta" cioè di critica appunto per l'avvenuta rottura definitiva del rapporto amoroso in queste pagine vengono sottoposte all'attenzione dei lettori.

CANZONI D'AMORE

Lui – *“M’ha fhattu jittàri tanti ‘i chili suspìri, iu ti circàva e tu ti fhacìa nigàri di prisènza mo t’u vuagliu dìri; cchjù megliu ‘i mia forzi u vo’ truvàri?”*

Lei – *“Pìardi u tiampu a mmi fhari a sirinàta, ancòra mamma mia u’ mmi marìta, u’ mmi marìta pirchè u’ m’ha fattu panni ancòra ‘un haju fhurnùtu quindici anni”*

Lui – *“Chill’acqua chi ti lavi ogni matìna, ti prìagu bella mia u’ lla jittàri, cà ‘nduvi a jìatti llà nesci ‘na rosa, di chista si ‘ndi fha ‘na micìna, chi a cintinàra i malàti fha sanàri”*

Lei – *“Amùri, amùri cchì m’ha fhàttu fhari a quindici anni m’ha fhattu ‘mpazzìri, u patarnùastu m’ha fhattu scurdàri a terza parti di l’Avi MMaria, vaju alla gghjìasa ppì mi cumpissàri diciàndu i piccàti piansu a ttia, vaju alla casa ppì mi riscurdàri, di tuttu mi riscuàrdu e non di tia”*

VARIE CANTATE DAGLI UOMINI

Fhicùzza signurèlla 'nzuccaràta si nata ed allivàta a gustu mia si cc'è ancùnu chi di tia nd'è annamuràtu è megliu mu ti caccia d'à fhasantasia.

Chjantài 'nu nucipiarsicu alla vigna, chill'annu chi di tia m'annamuràvi, u chjantàvi ccù amùri e ccù disìgnu a chillu postu ppì ccì arradicàri, dopu n'annu jìvi allu vidìri jurùtu u nucipiarsicu u truvàvi.

Jurillu russu, jurillu d'amùri ccù tanta grazzià mi trasìsti 'ncori t'haju allivàtu ammianzu a tanti juri, ammianzu i rosi russi e llì violi, si ti fha sùannu viani d'armi amùri, u liattu è preparàtu nt'à stù cori, ppì linzòla ccì mintìmu amùri ppì cusìnu d'o mazzi di juri.

Bella ccù ssì capilli 'mbrucculàti 'na risèrva d'oru ccì tinitì, venìnu i fhesti e v'i' pittinàti, a terra trema quandu v'i sciundìti, quando sona lla missa vua ccì jati puru l'angili d'u cialu disturbàti, e a chillu cantu chi vi 'nginucchjàti parica 'nu mazzu i juri ccì pusàti.

Tiani 'na facci 'i cira janca e fina, si cchjù bella tu e non lla luna, u suli appèna spunta llà matìna a luci chi illu jèta a ttia a duna.

Bella niscìsti nt'ha simàna 'i Pasqua, quando Cristu criàu llì belli juri, a pella liscia e llì capilli d'oru e llà fhacci russa e culurìta, i capilli rizzi e 'mbrucculàti pàrica u suli supra i trizzi ccì ha pusàtu, tiani billizzi megliu di 'na fhata, cchjù megliu 'un ti putia pingìri 'nù pittùri.

Giuvinì c'è stà donna pùarti amùri, salla tu ccù l'uacchji riguardàri, alli purizzi sua fhacci 'nu muru e ppì furtèzza 'nu bellu ripàru, fhacci a chiavi ccù d'o mascatùri, e llù catinàzzu m'è di fhorti azzàru.

Cchjù bella si' d'a luna di frhivàru, janca cchjù d'i pannizzi e ddi la nivi, ammianzu u piattu tiani d'o fhuntàni, viatu è chill'uaminu chì cci vivi, ti dicu sulu a mmia 'un ti nigàri, fhina chi campàmu n'avìmu di gudìri. Di quando t'haju vista a chill'istànti m'arrubàsti u cori e puru a menti billizzi e grazzi jì 'ndi pussiadi tanti, trasìri a mmia m'ha fhattu u sentimèntu, quandu a ttia màmματα ti fhici i rosi russi jìu alli guardàri, ti vattiàu nt'a gghjiasa di Maria, ti scartàu llù numi di li santi, ti grisimàu llù juarnu di Santa Lucia, ti fhici l'uacchji nìuri e juculàni, si fhussi tu a 'nu quattru dipìngiùta iù t'adurèra megliu di 'nu santu.

Amai 'na fhimmina, e nun la pùatti avìri e ppì llà pena 'ndì catti malàtu, illa u sappi e mi vinni a vidiri cchi teni st'ùamu tantu spurtunàtu.

D'o fhrutti cumu vidi t'haju purtatu, ammianzu u piattu chisti su' pusàti, rìfrhìscatìndi tu chi si' malàtu mu ti torna priastu a salùti. Stilla lucènti beni mia riali fhuntàna chi rimprìschi chistu cori, rimpriscamillu si l'hai di rimpriscàri 'un mi spustàri cchjù ccù boni paròli, 'un jìri appriassu di chini ni' vo' mali 'un vùanu st'anima nostra ppimmu godi.

Cci l'hamu 'i fhari ppì dispiattu lùaru ppì cent'anni n'hamu di gudìri

Si vo' fhari amùri viani 'i notti, ccù 'nu mantu i priaviti ammantàtu, e si t'affrùnta ancùnu ppì llà via cci dici cà va' trùavi 'nu malàtu, ppì spurtùna 'ncuntràsti a pulizzìa e ppì 'nu misi jisti carciràtu, d'a pena 'ndì fhici 'na malatia e nissùna midicìna fhu 'ngagliàta a chini niscia d'a casànza addimmandàva sapiti cumu sta ll'annamùratu mia? Ma dopu c'è llibirtà tu si nisciùtu a frhevi si nd'ha jutu stè vavìa

Aggillùzzu chi vai stù mari mari, fherma quantu ti dicu d'o paròli, m'è dari tu 'na pinna d'i t'o ali nd'haju 'i fhari 'na littira allu mia amùri.

A carta mu ccì parra ccù primùra, mu ccì dici n'hamu amàri 'i veru cori, ppì cent'anni fhina chi 'un muìmu fhina chi cinnira nua divintàmu.

Si l'àrvuli putèssiru parràri, u mari fhussi 'nghjuastru e llì petri ppì scrìviri, u cialu carta janca e l'erva pinna, a ttia billizza mia vulèra diri: ti vùagliu tantu beni d'impazzìri.

Pigliu di l'ìartu e llà 'ncignu 'i 'mpedi, chis'ha quandu cci arrivu a chillu chjànu, i muntagni mi pàrinu cozzariàlli e lli troppi pidùzzi 'i pitrusìnu iu pp'amàri a ttia passu lu mari

E tu ppì mia 'un passi mancu u jummi.

*'Na fhimmina amàvi e cci diàzi lu cori
ccù llù pattu cà puru u sua m'avìa ddi dari
vinni llu tìampu e ffcimu l'amùri
ma nnè llù sua e nnè llù mia mi vozi dari
guarda stù cori mia cum'è tirànnu
u chjamu e mi rispùndi ch'è ccù d'illa
guarda cchi m'ha fhattu gioia mia
mi fha jìri senza cori ppì llà via
stù cori l'haju cuvirùtu 'i pici
t'affrùntu e nun ti pùazzu salutàri
dimmi bella mia cchi mali fhici
c'è tantu 'ncriminàli l'ha pigliàta
fhu Cristu e pirdunàu lli' so' nimìci
pirdùna puru a mmia si mali fhici.*

Canzuniàndu

*Simu arrivàti a stù palazzu d'oru
'un ni cumbèni cchjù mu jamu avànti
dìntra ccì siti vua cari signòri
u paradìsu assiami a tutti i santi*

*'mprima salùtu porti e ciaramìri
e ppua salùtu sti nòbuli signòri
carissimu gnuri e sua accillènza
viagnu alli grazziji di vossignùria
e vasu a manu alla patrùna mia
mprima arrivàtu salutu 'i mura
i porti, i fhurnèsti e l'abitanti
llà ddintra ccì siti vua bella signòra
chi cumandàti u suli e puru u viantu
'na catìna puàrti alla cintùra
n'aquila ammianzu pàrica cci canta
viàtu chi ti servi e cchi t'adùra
ccù st'uacchji fha murìri milli amànti.*

*O rosa russa chi ti chiami amùri
fhuvì iu u primu chi t'amàvi
di quand'eri ancòra 'na guagliùna
di chill'istanti mi nd'annamurài
u sangu tua mu vivèra a stizza a stizza
ti fhacèra 'na catìna a cinqu lazzi
dici sempri cà m'ami e m'amminàzzi
e iu ppì t'amàri sìarvu i t'ò billìzzi
vajù giràndo sempri cumu pazzu
e llì juri t'i mandu a mazzu a mazzu
si sa cà tutti aggialli ppì natùra
si fhanu u nidu lùaru a primavèra
m'avìa fattu puru iu atturniàtu
di fhilici ruvètti e pulicàri
passàu ddi llà aggiàllu d'u malagùru
e ccù d'o botti tuttu m'u sciullàu
cchjù biàllu ppì dispiàttu mu fhacìvi
d'amùri e di cuvàti nd'u lynchjìvi.*

*Rosa chi si cchjù bella 'nt'a li juri
bella cumu a ttia 'un cci 'ndì fhuru
u cori m'arrubbàsti ccù ss'addùru
e m'u sapìsti puru 'ncatinàri*

*nt'ha li t'o ùacchji viagnu a mi spicchjàri
e ù mi stancu mmai di ti guardàri
mi dici cà tu mmai cambiji amùri
ed iu ti purmìntu cà u' ti lassu mmai
si ti lassèra flussi traditùri
luacchji tua u' putèra cchjù guardàri
vùagliu èssari a ttia sempri fhidèli
'un vùagliu mmai chjamàtu traditùri.*

*Tiani a facci 'i cira janca e fina
si cchjù bella tu e non la luna
u suli appena spunta llà matìna
chilla luci chi jetta a ttia a duna
vulèra tu mu fhussi 'na riggìna
e di stà vita mia puru a patrùna
allu cùallu ti mintèra 'na catìna
e di juri alla capu 'na curùna.*

*Bella brunètta mia, culònna d'oru
culònna c'ammantiani la m'e vita
'un ti cangèra mancu ccù 'nu tisòru
nemmeno ccù 'na banca di munìta
d'i capilli fhina alli pìadi culi oru
e a mmia m'attìri cumu a calamìta
viani billizza mia cà si nnò moru
ccù llà grazzia tua dùnami vita
si' dilicàta e puru tantu bella
certu niscìsti tu nt'ha 'nu castèllu
si' riggìna di billizzi 'ncurunàta
a fhacci tutta russa e culurìta
u pìattu ccì l'hai tuttu ricamàtu
d'o puma supra llà ccì su pusàti
vulèra èssari iu a l'assaggiàri
ppì mi putìri l'anima 'ndurcàri
perciò ti dicu bella 'un ti nigàri
dirittu avìmu nua di ni' gudìri.*

*A stà fhurnèsta chi janchìjanu panni
cc'è 'na nova galèra ccù d'o 'ntinni
cc'è 'na guagliùna chi teni quindici anni
calàta du cialu 'nterra vinni
diu mu ccì binidìci l'uri e l'anni
puru a mamma chi 'mbrazza a tinni
vulèra sapìri a cchini a dunàti
si è meglio i mia ppimmu m'ù dicìti.*

*Cà illu ccù llù pugnàli ed iu ccù llà pistòla
vidìmu chini a vinci stà fhigliòla
illu ccù llù pugnàli ed iu ccù llù timpirìnu
vidìmu chini i nua è cchjù malandrìnu
mu si fha avànti chistu ch'è avantàtu
cà ni fhacìmu d'o uri d'ì fhuacu
tu ccù llà spata ed iu ccù llù pugnàli
vidìmu chini a vinci stà fhigliòla.*

*Quando passì di ccà mu sà passàri
u' ns'ha dd'addunàri aggènti cà n'amàmu
u sguardu vascia, cà a capu vasciu iu
chistu è llù gestu mu ni salutàmu
tu mi fha signu ccù llà manu destra
E iu ti rispundu ccù llà manu manca
cumu ad ogni santu veni llà so' fhesta
arriva puru a nostra e ni 'ndì ricriàmu.*

*Garofhalìcchju mia chi tantu addùri
ognùnu ti vuleràdi adduràri
iu t'addurèra ciantu voti l'ura
'nu ternu chill'ura avèra di duràri.*

*Riuaggiu call'amùri sempri vatti
dint'o piattu mia sianti stì botti
nissùnu a nnua rescì mù 'nì sparti
sempri si ù ssi cci minti lla mala shorti*

*ppi spartìri a nnua ccì vo' grand'arti
prima a manu i Diu e dopu a morti.*

Canti di spartènza

*È fattu juarnu e viju l'arba chjara
da partènza mia già vinni ll'ura
a navi allu pùartu è preparàta
dumani chis'ha a chist'ura 'nduvi sugnu
dopu c'arrivu allu paìsi mia
'na littira ti fhazzu e ti la mandu
supra u fhogli mi ccì fhìrmu iù
ppi sigìllu ccì mìntu u cori mià
garofhàlu d'amùri disiàtu
ciangi chi 'un ti vidi a troppu tiàmpu
'na littira ti fhazzu e ti la mandu
si truavu d'a 'mpustàri ti la 'mpùastu
sinnò suggiattu u viantu e ti la mandu
ma quando u viantu mina troppu fhorti
di llùacu tu suspìri ed iu di ccà ti siantu.*

*U mumèntu d'a partènza è già arrivàtu
hamu avìri paciànza anima mia
iu partu mu vaju shordi a pricuràri
tu riasti, pirchè ccù mia 'un po' vinìri
guarda qnantu 'ndì fha llà mala shorti
ni fha spartìri prima di murìri
ma 'na grazzia di Diu staju aspittàndu
priastu mu tuarnu cà n'hamu di gudìri.*

Canti di sventura

*Quando niscìvi iu u sbinturàtu
era juarnu ma d'u scuru u' ssì vidia
di tantu ch'era nnìuru e allindicàtu
màmmama mi guardàva e mi ciangìa.
mi pòrtanu alla gghjasa a vattiàri
e mi mori llù pàrracu ppi via
l'acqua santàru asciùttu si truvàu*

*cà tutta a malanòva mi curria.
Di quantu spurtunàti cc'è allu mundu
iu u cchjù randi mi pùazzu chjamàri
jittàvi a paglia a mari e mi jìu 'mpundu
ad àutri u chjumbu vitti natàri.
mi gustàvi ad àutru frhavicàri alla muntàgna
ed iu allu chjanu u' pùatti ammuràri
m'avìa fattu 'nu pagliàru di spini cuvirùtu
vinniru i vicini e m'u vrushàru.
C'è chi mungi llà pètra e nesci ssucu
ppì mia 'mbeggi siccànu i fhuntàni
'nduvi mi mintu iu u mari s'arrivòta
si fha dissapita puru l'acqua salàta.*

*Si u bisuàgnu fhussi 'na pirsùna
a puntàti di curtiàllu l'ammazzèra
ppì mia ccì curpa chilla zinzula 'i fhurtùna
chì allu bisuàgnu chjicàta mi fha stari
'un sugnu nata cumu gran signùra
e cumu 'na mischìna m'ammantèni
fhilu a jinòstra e cantàndu m'accumpàgnu
e alla vuluntà di Diu m'arriaccumàndu.*

Canti di sdegno (di difhèta)

Lui

*Mi vinìsti tantu tiàmpu appriassu
iu dava 'na pidàta e tu 'nu passu
mo c'amùri ha jutu allu 'ntirèssu
tròvati a chini vua cà iu ti lassu
'un ti cridìri cà u mundu è piarsu
cà ciantu cumu a ttia 'ndì pigliu o lassu
ama a cchini mo ti veni d'appriassu
cà iu ccù n'atri ciantu mi la spassu.*

Lei

*Traditùri d'u cori, e puru d'a menti
chistu è llù beni chi tu mi vulìa
m'avìa fhattu milli giuramènti*

*cà mmai ti scurdàva u numi mia
mo l'ha cangiàtu ppì chini 'un vali nenti
va' làvati a cuscianza ccù lissia.*

Lui

*Quandu amàvi a ttia fhuvì gnurànti
si t'haju d'amàri ancòra Diu mu ndì scanza
cà nd'haju una moni chi m'abbàmpa
e m'ha cacciàtu di la menti a ttia
di juri mo nd'haju tanti mazzi
chi notti e juarnu adduràndu mi ndì vaju
e cumu u pisci po' campàri fhora 'i l'acqua
accussì pùazzu campàri senza i tia.*

Lei

*Saccu di carvùni e fhacci tintu
u' ccì passàri cchjù di ccà ndàvanti
cà tu sì bùanu ppì ccì fhari a tinta
tintu mu ti vija fhina chi campi
guardati cà sì' ridduciutu pella e ossa
va' scavatilla mo 'na bella fhossa.*

Lei

*Oh... tu chi passi 'i ccà sira e matina
e puru a minzijuàrnu cchì ccì passi a ffari?*

Lui

*Passu i ccà, pirchè ca ccì haju strata
e non certu ppì vidìri a ttia
cchì ccì stai a ffari tu nt'a stù barcùni
e ttì vai avantàndu cà iu vùagliu a ttia
sapìri di tia 'un nd'haju mmai vulùtu
ppì mia ti po' accattàri 'nu tavùtu
e dopu n'annu chi si cruvicàta
sulu l'ossa 'i tia ccì su' ristàti
chisti dicu: su' l'ossa di chill'ammazzàta
chi l'uacchji supra 'i mia avia pusàtu.*

Lei

*Cchì v'a girandu moni ssù pirdùtu
supra e sutta senza ripusàri
'un t'ha' addunàtu cà 'un si' vulùtu*

*l'haju meglio 'ì tia u nnamuràtu
m'abbàsta ppimmu fhazzu 'na frhiscàta
e ddì uamini mi nd'arrìva 'na murràta.*

Lui

*Haju sapùtu cà t'è maritàri
'na malànova ti pozza vinìri
a chillu postu chi ti v`a a vutàri
'na ura 'i fhucu mu ccì po' pigliàri
quando siti 'nsema a ripusàri
cumu a cira mu putèravu squagliàri.*

Lei

*'Un mi parràri cchjù uamu crudìli
nnemmènu u numi mia u vintumàri
jìsti a visitàri atri nidi
ad autri amùri tua jisti a purtàri
puru iu mo nd'haju n'atru cchjù ffidìli
chillu chi quantu prima m'haju 'ì spusàri
tutti 'ì dispìatti cà mmia m'ha jutu a ffari
ppì cchistu paci mmai mu po' truvàri
fhusti sulu 'ndegnu e traditùri
e mmai cchjù mu t'avèra di 'ncuntràri.*

Lui

*Quando niscìsti tu brutta bruttazza
ccì fhuru cintinàra 'ì trimulìzzi
màmmata ti 'mpassàu nt'ha 'na visàzza
e tti tìnù allu caudu nt'è mundìzzi
è nnùtali cà ccù l'uacchji m'amminàzzi
guardatì cà si chjù brutta d'i panarìzzi.*

Lui

*T'ha jutu avantàndu cà u' m'ha vulùtu
pesta ti vegni s`i mmai t'avìa circàtu
dici cà di panni nd'hai 'na cascìa ricamàti
ppì mmia t'ì po' mìnìri nt'o tavùtu
'un t'addunà tu cà s`i brutta e spicàta
e sulu all'atru mundu po' truvàri annamuràtu
vidi c'a' cchillu postu dupu cruvicàta
nt'a chilli panni ccì stà 'mpara 'mbulicàta.*

Lei

*Oh... bruttu niuru di ccà cchì vai giràndu
a stà ruga u' ssi ccì trova vuccirìa
e nnemmenu fhimmini chi pùanu amàri a ttia
iu mo 'ndi tiagnu unu cchjù biallu e cchjù galànti
chi si ti piglia ti 'ndì 'ncugna tanti
fhina chi dici Vergìni Maria.*

Lui

*Bella vinni maju e nun jurìsti
criju cà u frhuttu tua 'un minti mmai
allu libru di juda ti mintìsti
a'nnu ramu di vruca t'attaccàsti.*

Lei

*'Un vali llà pena ppìmmu piansu a ttia
cà si' cchjù bruttu tu e non lu scuru
u cori mi si scanta a tti vidìri
cumu a nivì percìò mu po' squagliàri.*

Lui

*Allu giardìnu tua ccì sugnu statu
ccì haju mangiàtu, e ccì haju puru durmùtu
haju mangiàtu pìarsichi e granàti
assicùndu d'u pitittu c'haju avùtu
stì quattru scagli chi mo ccì haju lassàtu
dùnalì a stù pùarcu c'ha trasùtu
specia mo chi u vadu ormai è sbarràtu
tràsiti a chistu cà iu 'ndaju nisciùtu.*

Lei

*O facci di galèra e cuccu 'i notti
ti mintìsti i càuzi ppì quazàtti
bruttu jimburùsu e gambi storti
ppì moglièri vulìa stà bella schetta
ma prima ppìmmu u sa llù parintàtu
è megliu di'na trempa mu ti jìatti.*

Lui

*Affaccia 'ì stà fhurnèsta o cùalli 'ncutta
gambi di frhischiàttu e pedi chjatta
quandu camìni ti cutuliji tutta*

*pàrica ciarni a fharina alli gatti
e quandu mangi ti vaviji tutta
fhà vumbicàri i cani e puru i gatti.*

Lei

*Cchì vvà giràndu 'ì ccà piru vullùtu
cà si' llù scartu tu d'annamuràti
è megliu mu ti va' accatti 'nu tavùtu
e mu ti ccì jìatti cumu n'ammazzàtu.*

Quando invece la colpa della rottura era avvenuta solamente per colpa della donna sdegnosamente lui soleva sfogarsi così:

*Brutta cà t'haju a n'odiu murtàli
mancu u numi tua pùazzu sintìri
malàta chi ti vija a'nnu spitàli
ccù tri coccia maligni nt'ha lu cori
u miadicu ti pòzzadi urdinàri
ccù llà sputàzza mia pozzì guarìri
ma iu ppì cent'anni u' sputèra mmai
fhina ch'i stù mali nd'avèra 'i murìri.*

Oppure

*O cuda di licèrta untàta d'uagliu
tu và diciàndu cà mùaru ppì ttia
è megliu mu ti jìatti di 'nu scuàgliu
o mu ti lavi a fhacci ccù lissìa
pua mi mandì a diri sì ti vùagliu
ti rispùndu 'nu malànnu ti vinìa
ammianzu a strata c'è 'nu cani mùartu
chistu è l'amànti chi ti meri a ttia.*

Infine

*allu tàvulu tua ccì haju mangiàtu
allu bicchìari tua ccì haju vivùtu
allu giardìnu tua ccì sugnu statu
e 'nd'haju fhattu chillu c'haju vulùtu.*

Infine quando lui non riusciva a dimenticare la sua bella le cantava la seguente:

*Amùri nt'ha stù vùascu mi ligàsti
e a nnà vampa i fhuacu mi mintìsti
quando chillu vasùni mi dunàsti
pàrica 'na capizza mi stringìsti
megliu 'ì 'na magàra m'ammagàsti
alli tua vulìri puru m'attiràsti
ormai stà magarià fammi spasciàri
u' 'ns'ha ddi diri cà patu pp'amùri.*

Canti particolari

*O!... Giuvinèlla chi vo' fhari pani
nt'o fhurniciàllu tua fammi 'mpurnàri
'nu pani o dua ccù stù fhurcùni mia
dintrt'a' majilla tua fammi 'mpastàri
a pasta tua ccù stu livàtu mia.*

*Vulèra murìri nt'ha 'nu fhurnu 'ì pitti
ammianzu 'na mandra chjìna di ricòtti
u tavùtu mu fhussi di cashu e ricòtta
e ppì candìli stuàcchi di fhazizza
ppì d'acqua santa, vinu bellu fhorti
pua mi curcu ammianzu di d'o schetti
làssala fharì a mmia stà mala morti.*

Allu fhuculàru sintìa diri

In questa seconda parte si trovano altri modi di dire tra il serio e il faceto quando si tratta di veri e propri consigli, quando sotto forma canzonatoria, e quando addirittura a titolo di sfottò indirizzate per lo più alle persone presuntuose o a chi voleva atteggiarsi più di quello che era. Ecco appunto i più fondamentali sotto forma di consiglio:

D'a cabèlla nd'è pigliàri u numi (quando si comprava un terreno).

D'animàli nd'è pigliàri a razza.

E d'ì pirsùni nd'è pigliàri u parintàtu (per chi doveva sposarsi).

<saggezza popolare> *si sapèra llà schetta quantu sa' llà maritàta si curchèra e ffhacèra llà malàta
si vo' fhari 'na bona maritàta arràssu di sociàri e canàti* < ma quando malgrado tutto suocera e

nuora dovevano coabitare si soleva assistere a questo scambio di battute reciproche (ecco come la suocera in alcuni casi di contrasto accoglieva la nuora non appena arrivava in casa subito dopo il rito religioso).

O!... bombinùta nora mia m'palàzzu mu pozzì campàri quantu a nivì 'ì marzu (si diceva infatti a nivì marzulina dura d'a sira alla matina).

La nuora di rimando: *O!... bon truvàta donna mia gintìli mu pozzì tu campàri quantu a nivì d'aprìli* (anche per questa si diceva appunto: *a nivì d'aprìli ti duna appèna u tiampu ppimmu a vidi*).

Sempre a proposito di talune ragazze in età di marito che si prospettava la coabitazione con la suocera vi era in uso il canto di *schetta* che era il seguente :

*Vùagliu cantàri mentri sugnu schetta
cà quandu mi maritu po' mi passa
cumbàttu ccù m'è sociàra ch'è vecchja
cà ad ogni paròla u cori m'u 'ntassa
ccì dugnu cosi duci e nun l'accètta
a pigliu ccù llù buanu e m'amminàzza
u' ssacciu cum'haju 'ì fhari ccù stà vecchja
ti priàgu morti pigliàti stà mula pazza*

(Ed ecco come venivano definiti i diretti discendenti figli, nuore, generi, cognati, nipoti ecc.)

*Nori e canàti su' sulu cazzàti, i nori cacciali fhora
I jènnari cucuzzàlli tènnari, ndì linchji 'na quadaràta
si riddùcinu 'na pizzicàta, a jènnari e a pùarci
'un ccì mparàri a via, i parianti d'a moglièri s'u
duci cumu u meli, i parianti d'u maritu su' siàrpuri
'ì cannitu, i nipùti ti pùtanu, e quandu tuarni
a jittàri ti tòrnanu a putàri
(riferito ai figli) 'na mamma e 'nu patri allèvanu ciantu
fhigli, ciantu fhigli u' ssù buani mu cuvèrnanu 'na
mamma e 'nu patri, allèva puarci cà ti cundi u mussu n'annàta*

Consigli vari:

*O!... genti sintiti a mmia cà sugnu viacchju
chi si 'mbriga u' ffhà 'na bona 'mpisa
si perdi resta cumu 'nu bùanu fhissa
si vinci resta sulu ccù llà cammisa.*

*All'amicu u' ffari cridènta
cà di tia si scorda, e cchjù 'un ti pensa*

*quandu ti vidi cambia vicu
piardi u dinàru e ppuru amìcu.*

*Jocatùri 'un jucàri, c'a fhurtùna 'un ti coli
juachi e piardi i dinari, e gastimi a cchi ti fhici
chi ti fhici certu 'un curpa, jocatùri vai alla fhurca.*

*Ccì dissi llù signùri a San Giuànni
ccù cumpàri u'fhari disìgnu
di pili russi nnè gatti e nnè cani
cicàti di n'ùacchju e zzuàppi 'ì 'nu pedi
tiànili di nimìci capitàli.*

*A 'mbidia ppimmu u sai, a pocu a pocu t'ammàzza
ti pungi tuttu quandu t'accarizza
vidi tuttu stuartu e ti càdinu i vrazza
e dintra l'ossa siànti 'ì spìni chi t'azzìcca
(modi di dire di vari aspetti)
uaminu piccirìllu s'ì di tutti quanti pocu valutàtu, pirchè
non tutti quanti sanu a virità cà ppi quantu s'i d'artèzza
n'atru tantu s'i nt'a terra arradicàtu
u tilàru è trivulu amàru, u manganiàllu è trivuliàllu
u fhusu è trivulùsu, e llà quazètta è llù spassu
d'a schetta
varva fhatta e allirghizza 'nsùannu, si beni 'un 'ndi
fha nnemmenu dannu, chi si 'nzura è cuntiantu 'nu juarnu
chi ammazza llù puarcu è cuntiantu n'annu
a Catanzàru zagarèlli e lazzi, a Nicàstru Strumbuli
e vozzi, a Sambiasi vinu ccù llì cazzi
a Roma, a Roma i belli rumàni, a Sambiasi i belli pacchjàni
chjovi e nesci llù suli, e lli vecchi fhanu l'amùri
e llu fhanu nt' o 'ndianu tutti i vecchi ruffiàni
siti 'mbitāti vicini e luntàni cà si marita Giuliana,
e ssì piglia 'nu giuvinìallu c'assimiglia 'nu vitìallu.
U' mangiàri cucùzza cà ti cachi, e nnemmenu pani
tuastu cà t'affùchi.
Ad uaminu viacchju u' dati muglièri, mmai 'na ura*

*cuntènta a fha stari, cci piglia quandu frhiddu e
quandu frhevi, e llà quartàna u' ccì po' mancàri.*

*Cumu ti pùazzu amàri cucùzza longa, 'mbeggi mu mangiu
a ttìa è megliu carni.*

*Abbùsca e porta alla casa, dicci a mammata cà su'
ciràsa, abbùsca e porta allu liattu, dicci a mammata
cà su' cumpiatti.*

*Aguànnu si vò Diu è 'na bona annàta, fhanu i gambi
grossi 'ì cattivi, e ppua ccì 'mberna 'na mala virnàta,
ppì quantu l'hanu grossi i fhanu fhini.*

*Mo!... veni Natali e 'un haju dinàri, mi pigliu 'na pippa e
mi mintu a fumàri.*

*Crozza pilàta senza capilli, sira e matìna cci càntanu
I grilli, e ccì fhanu 'na sirinàta, crozza spinnàta crozza spinnàta.*

*Cornalivàri ha jutu alla fhera, mu s'accatta 'na
tabacchèra mu s'ha minti nt'o tavùtu, cornalivàri
È 'nu piàzzu 'i curnùtu.*

*ti ricuàrdi quand'èramu zziti, ni mangiàvamu 'ì
cicculàti, mo chi simu maritāti pani tùastu e ciarrunàti.*

O... fhùacu ardènti cumu t'astutàsti, pàrica ti mancàvanu i carvùni.

*Maruzzèlla mia mustrami i corna, cà t'imparu a
mammata 'nduvi dormi, dormi sutta 'na petra 'ì mulìnu
e mangia lattùca e pitrusìnu*

*cicirindèlla avìa 'nu gallu, sira e matìna ccì jia
'ncavàllu, e llà sira e llà matìna si vistìa di signurìna*

*U sulì e llà luna 'na bella curùna, 'na bella armunìa
e viva a Maria*

*quattru vattùti, e quattro 'ì vattìri, n'uavu 'ì gatta
e 'nu rumpi nuci.*

*Àrvulu chi ti chiami salicùni, è parràri sempri
all'urtimu cà di tutti quanti fhusti u cchjù cazzùni.*

*cannatèlla mia binìgna, si' d'i crita e nno' di lignu,
'mprufhumàta 'ntartaràta ogni tantu 'na sucàta, ma
ppì chillu vutti chi t'adùru, tandu ti lassu quando ti sculu.*

*piglialu e jèttalu a nnù mundizzàru ssù viacchju
bubbùsu e ssù cacafhanàru.*

Si jungìru u gigliu ccù llà rosa, u piru muscarìallu

'nzuccaràtu.

O... cchì chjòvari amminutìllu, o... cchì sgrusciu di canàli, o... cchì pani picirillu chi fhanu li fhurnàri. chjovi, chjovi e llà gatta frhiji l'ova, e llù surici si marita ccù 'na cùappula di sita.

Canta llù gallu, e scùatula llì pinni, curri giacchìnu c'a morti vinni.

E mo u gallu pìzzica alla rosa, u zzìtu ccù llà Zzìta dormi e ripòsa.

Mangia e bìvi fhorti e u' ti spagnàri d'a morti alli quattro d'aprìli u cuccu ha di diri, si 'un canta alli ùattu o è carciràtu o è mùartu a fhimmina di tri ccì s'ha di guardàri, d'i cugini d'ì canàti e d'ì cumpàri si allu spissu a fhimmina va alla gghjasa u' t'allarmàri, prioccupati si ccù llù prìaviti allu spissu si va a cumpissàri.

E llù ciucciu mia valènti, è càrricu e u' ssì senti, cà si illu si sintèra bellu ciucciu iu c'avèra.

Fhuma fhumarèlla, vavatìndi alla casèlla, cà c'è 'na vecchjarèlla e ti duna pani e cashu e ttì tira llà punta d'u nasu.

Iu mi chjamu Franciscu e tu Francèscu, tu vivi alla vozza ed iu allu jascu chilla fhuma chi 'na vota pussidìa, ccù llù tiampu a pirdìsti ppì llà via.

E l'ùaminu quandu è schiattu pàrica vola, pàrica vola e dopu chi s'ha 'nzuràtu pari 'nu surici 'mbarsamàtu, e quandu pua ha 'mbicchjàtu l'anchi musci e llù culu cacàtu.

Si 'na gran pena tiani dintr'o cori d'o bicchiari t'è vi varì 'ì chillu bùanu, però 'un t'è apprufhittàri sinnò a capu ti fha variàri.

Chi mi vò mùartu e chi mi vo' 'ngalèra, chi dici cà m'ammazza e nun mi paga.

I scarpàri ticchi ticchi, sempri pòvari e mmai ricchi, alli fhesti di Natàli vidi ricchi li scarpàri, quandu pua fhurninu i fhesti, vanu vidiàndu chi ccì 'ndi 'mpresta.

Miadici midicìni e farmacia ti portanu 'mpizzintia piglia scirùppu 'ì cantina e pinnuli 'ì cucina si vo'

cantàri a litania.

*Salutàmu a mastranza, i scarpàri su' llì primi, 'nu saccu
'i corchjì 'i lupìni si 'ndì linchjinu a panza.*

u misi 'i trenta, u' ssi paganu aggènti

u misi 'i trentunu un si paga nissunu

u misi 'i quaranta pagu a tutti quanti

quandu chjovi e mina viantu ti 'mparu iu cum'hai di fhà,

e ti cùanzi a nnù straviantu, e lassì chjovàri e nivicàri.

e ssi la fhurtùna gira, mulinàru mè vuagliu fhà, ccù

'nu tùmminu di fharina mi ndì vuagliu 'mparinà.

Caru cumpàri dumani ti 'mbitu.

Portati u pani cà u mia e mucàtu

portati u mi vinu ca u mia è acìtu

caru cumpàri dumàni ti 'mbitu

caru cumpàri 'un armàri la gringia, chista è llà

casa di chi fhatiga mangia.

E llù mastru custulìari, perdi l'acu e ssi gratta llà

capu, sì vascia 'nterra e nun lu trova, va cantàndu

a cicirignòla, e dd'a rabbia fuji fhora.

Aggènti chi a sèntinu cantàri, dicinu viàta ad illa

cum'è cuntènta, a cuntintizza mia ccì pozza jìri

mu sbàttinu cumu l'unda di lu mari.

oi bella ppì tia fhatìgu, e chillu c'abbùscu u' m'abbàsta a mmia.

mèrica bella e chi ti vo' lassàri, vintiquattr'anni

quattruciantu liri.

Iu mi chjamu don Larènzù, scarpi vecchji nun ndì

cùansu, alli novi 'un ccì haju senzù, e mi chjamu

don Larènzù.

Iu mi chjaamu donnu arrìcu, e a stì fhatti u' mi ccì

'ntricu.

U juarnu nì 'ndì jamu 'ndola 'ndola, e llà sira ni spartì mu

u guadagnu.

'nu rùatulu ppì mmia, e n'atru ppì tutti vua.

Prima mi siàrvu iu Giuànni 'i Costa, e dopu amici mia si mi

ndì resta.

'ndilli 'ndilli cà pàscula vinni, i fhazizza nì mangiàmmi

i supriissàti i jittàmmi.

Carusàtu villi villi, jetta ffhuacu alli murtilli,

carusàtu scali scali, jetta ffhuacu alli sipàli.

E chin'è chi vatti purtùni, cassalòra e muzzicùni

e chin'è ch'è matinatàra, Giusippina a trappitàra.

quandu 'un haju cchi dispiattu ti fhari, avànti a porta

Ti viàgnu a cacàri.

calabrìsi e muli quandu pìscianu, 'un pìscianu

mmai suli.

Si si chjama Piatru torna arriatu, si si chjama

gesù l'ha vistu mo... e u' llù vidi cchjù.

U mangiàri e llù vùvari mi sana, e llù troppu fhatighàri

mi cunsùma.

E l'acqua mi fha mali e llù vinu mi fha cantàri, u sucu

di l'agrèsta mi fha giràri a testa.

Di tantu d'u beni chi ti vulìa, m'haju scurdàtu cumu

ti chjami.

Fhora di l'uacchjè e ffhora d'a menti, fhora

di quantu beni ti vulìa.

Fhina chi ccì nd'è viva allu rrè, quandu u' ncì nd'è

cchjù viva a Gesù.

Ùattu e novi fhora maluacchju, tocca fhjarru e

chjudi n'uacchju.

Chjovi e lassa chjòvari e di nduvi si 'un ti

mòvari, e si 'un vidi i frhittuli fhari di nduvi si'

'un ti muticàri.

Chjovi e malutiampu fha, chi sta a casa d'autru

malu sta.

Tutti a mmia mi 'mbàttinu stì cosi storti, i sùrici

assìcutano li gatti.

Va 'nzùrati a borgia, mu trùavi 'na moglièri chi

ti sgargia.

Addiu Calabria sporca, partu e vaju a Vibù.

A bella setticiantu si chjamàva e setticiantu

Annamuràti avìa, vinni llù tiampu chi s'avìa di

maritàri, di setticiantu nissùnu a vulìa.

*Tandu si marita donna Fhilumèna, quandu u
chjùppu fha fhicundiàni.*

*Pasquàli vulia ffhari u spansùtu, senza cavàllu
'mbiàva l'aràtu, 'mprima misa aràtu ha rumpùtu,
omu veramènti sgalipàtu.*

*Araticiallu mia culu vutàtu, cumu mi fhai i spisi
ti fhazzu u lavuràtu.*

E mannaia quandu mmai, era priaviti e mi 'nzurà.

*O tu a paglia ed iu u granu, o iu u granu
e tu a paglia.*

*Tu si ddì llùacu ed iu di ccà ti vijù, tu ti
dispìari ed iu la morti chjamu.*

*L'haju giuràtu supra 'na troppa di jìnostra,
cà si u' mi pigliu a ttia ndì nìasciu pazzu.*

*Fhiarru fhilatu chi sempri fhilasti, ni putiamu amàri e
nun vulisti, cònsala cumu vua cà mi pirdisti
quandu alla fhimmina u culu ccì abballa si 'un è puttàna
diavulu fhalla*

*tri cosi stanu mali a stù mundu: n'aggiàllu a mmanu 'ì
'nu guagliùni, 'nu jascu a mmanu 'ì 'nu tedescu e
'na muglièri giuvina allu cantu 'ì 'nu viacchju
setti su' llì megli vuccùni: uva, pìarsichi e mìlùnì,
carni 'ì càrvèlla e mìnni 'ì zìtella, quaglia
pirniciàra, e culu 'ì lavandàra*

*fhatti a cruci 'ì donnu Ninu: 'un ti 'ntrìcàri, 'un ti
'mpacciàri, 'un diri 'ì beni cà u' siantu 'ì mali
a vacca è 'na ricchizza*

*tiagnu 'nu sbundu 'ì dinàri, e l'haju dipositati 'na parti
alla banca d'u pìnsiaru, e n'atra parti alla banca
d'u disideriu. – Supra via, sutta via, accantu 'ì strata
e a limitu 'ì nissùnu c'è tuttu u mìa*

*pàtrimma si chjamàva vuccillàtu ed iu d'a fhami 'un vijù
a via, mo di fharina nd'haju tri struppèlla su' misurati ccù
llù jiditàli. – Tinitimi tri cà quattru 'un mi pùanu. –
di dua e tri u' mi 'ndi spagnu, a tri abbàttu e ccù
quattru cci cumbàttu. – Ed oh mastru Gilurminu, cosi
belli chi sa' fhà, e s'ha' tèssari e ffilàri s'ha' minàri lu*

manganù, e vulèra 'nu maccatùru di stà tila chi fhà tu
t'avànti cà sa' tèssari e ffilàri e 'un sa' fhari 'nu micciu a
'na lumèra

Varie

E lla vecchja quandu è vecchja, va cantàndu u
cucurucù e lla panza si ccì arripèzza, e ll'u culu
ccì fhà pupù.

E nun gastimàri a mmia, e nnemmenu alla Madonna, e
gastima allu diavulu ccù llì corna.

Un mi tuccàri u piattu cà mi fha suspiràri, tocca
cchjù sutta cà mi fha spasimàri.

Lavandàra chi lavi stì panni l'acqua ti passa d'ammianzu
i gambi, lavandàra chi lavi stà tila l'acqua ti passa
d'ammianzu li pili.

A vecchja s'abbuttàu di pira cùatti, a notti un ha putùtu
cchjù cacàri.

Maira Antonia a culùta jetta pìrita all'assittàta

Giuànni caca llì panni càcali tu cà si cchjù randi
guardàsti e un vidìsti tutti i cosi chi pirdìsti

'ì pirdìsti ammianzu a via, zùccaru a mmia e feli a ttia
pilirùssu ammianzu a chjazza chi vindia llì pumadùari
a vilànza 'un pisàva pilirùssu s'arrabbiàva

e Giuànni di masòni, si cacàu llì pantalòni, e pòrella a
zzà Maria chi lavari 'un ccì putìa

e Pasquali zimbi zombi, ccù n'aricchja curta e longa,

e lla fhacci tilli tilli fhà spagnàri 'ì piccirilli

'ntoni 'ntoni patatòni i patàti ti sanu boni, i citròla

ti pàrinu amari, 'ntoni 'ntoni u tracandàli

cicciu Frhanciscu ccù l'anchi di vricciu n'anca allu
suli e n'atra allu frhiscu

e Vicianzu pocu ti piansu, pocu ti stimu, e ssì parri
ti minu

micu mi cacu mi pisciu e mi divàcu

nicòla c'hai lu numi di lu lupu 'na ura chi un

arrùabbi stai malàtu

serra, serra mastru Cicciu, 'na pagnòcca e 'nu fhazìzzu

*u fhazìzzu 'nu mangiàmmi, a pagnòcca 'na stipàmmi 'na
stipàmmi nt'o' tiratùri, ndì mangi tu ed iu puru
Sant'Antoni mia binìgnu, si di crita e non di lignu, tanta brutta
'un ccì sugnu, 'nu pocu 'ì dota puru a tiagnu, tu 'na grazzia
m'hai di fhari mu mi pùazzu maritàri.
Stilla lucènti ed aquila riàli, i billizzi tua si ridducèru
a nenti*

Scongiuri per il singhiozzo

*Sugliuttiàllu 'mpizzu 'mpizzu, vavatindi allu capìzzu
s'è di beni mu si sta, s'è di mali mu si ndì va*

Contro i cani rabbiosi

*Santu Vitu jiu ppì terra, jiu ppì paci e non ppì guerra
affruntàu 'nu cani arraggiàtu, fhèrmati cani cà si attaccàtu*

Per le serpi

San Paulu cruci 'ì lauru, cruci 'ì Cristu, 'ncatina a chistu

Contro tuoni e lampi

*Trona e lampi fhacitivi arràssu, chista è llà casa 'ì
santu Sassu, santu Sassu e santu Simùni
chista è llà casa 'i nostru Signùri*

Per le trombe d'aria (cudi 'ì zifhùni)

*Iu ti tagliu cuda 'ì zifhùni (tifone) cumu 'na cima di fragùni
'un jiri nnè ppì via e nnè ppì strati, e arràssu 'ì 'nduvi
ccì su' cristiani nati*

